



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE GENERAL FOR INTERPRETATION
PROVISION OF INTERPRETATION DIRECTORATE
Multilingualism and Interpreter Training Support

21st SCIC–Universities Conference

"Interpretation: Building Capacities for a Changing World"

PROGRAMME

DAY 1 Thursday 6th April 2017

13.00 Registration of participants

14.30 WELCOME

Javier Hernandez Saseta, Head of Multilingualism and Interpreter Training Support Unit,
DG Interpretation (EC)

14.45 OPENING ADDRESS

Günther H. Oettinger, Member of the European Commission

15.00 YOUNG INTERPRETERS AWARD 2017

15.45 STATEMENT

Florika Fink-Hooijer, Director-General DG Interpretation (EC)

16.00 *Coffee break*

16.30 Panel 1: BUILDING KNOWLEDGE AND NETWORKING CAPACITIES

Panel chaired by Filip Majcen, Director "Provision of Interpretation", DG Interpretation (EC)

1.1 Best practices in knowledge and expertise sharing - Cheryl Cooper, Consultant & Information and Knowledge Manager

1.2 Communities of Practice - Danielle D'Hayer, London Metropolitan University

1.3 Working together across country and language barriers: the MAGIS Project – Marta Arumi & Guiomar Stampa, Autonomous University of Barcelona

1.4 Building networks and capacities across the world - François Génisson, Head of Unit for Inter-institutional Relations, International Cooperation & Strategy, DG Interpretation (EC)

17.30 DEBATE AND Q & A

18.30 COCKTAIL

Charlemagne Conference Centre, Jean Durieux room - Brussels, 6th & 7th April 2017

DAY 2 Friday 7th April 2017

09.30 TRENDS IN INTERPRETATION

Donald Tait, Acting Head of Unit C.2 Programming of Interpretation, DG Interpretation (EC)

10.30 *Coffee break*

11.00 Panel 2: PREPARING FOR A CHANGING PROFESSION

Panel chaired by Alexandra Panagakou, Director "Interpreters", DG Interpretation (EC)

2.1 Adapting interpreting to ensure increased user access – **Juan Carlos Jiménez Marín**,
Director for Organisation and Planning, DG Interpretation and Conferences (European Parliament)

2.2 From conference to community interpreter - **Elisabet Tiselius**, Institute for Interpreting and
Translation Studies (TÖI), Stockholm University

2.3 The African context - **Charles Tiayon**, ASTI University of Buea, Cameroon

2.4 Interpreting anytime, anywhere – **Kim Ludvigsen**, Interprefy (cloud based platform for remote
interpretation)

2.5 The future as a freelance interpreter - **Matthew Perret**, Freelance interpreter

11.50 DEBATE AND Q & A

12.45 CLOSURE OF PROCEEDINGS

13.00 LUNCH
